



Leadex 70 AC

Intraoraler Röntgenstrahler - intraoral x-ray system

INSTALLATIONS- UND WARTUNGSANLEITUNG INSTALLATION & MAINTENANCE MANUAL

V05.00.00

DIESE ANLEITUNG SOLLTE IMMER IN DER NÄHE DES GERÄTES AUFBEWAHRT WERDEN THIS MANUAL
SHOULD ALWAYS BE KEPT HANDY NEAR THE INSTALLATION

RÖNTGENSYSTEM

Das Röntgensystem (Abb. 1) besteht aus folgenden Komponenten:

**SYSTEM
KOMPONENTEN**

**RADIOGRAPHIC
SYSTEM**

consist

**SYSTEM
COMPONENTS**

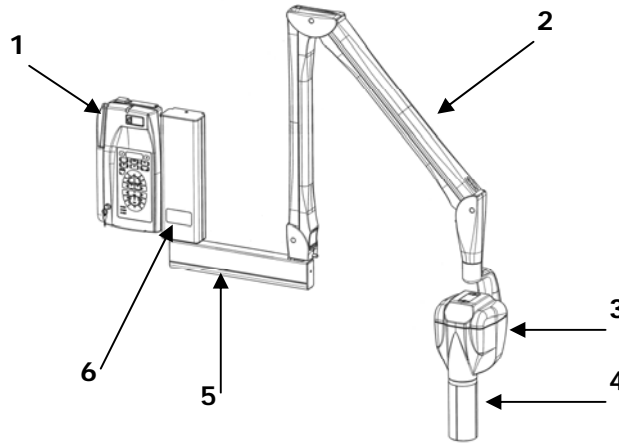


Abb.1/Fig. 1

- 1. TIMER
- 2. GELENKARM
- 3. RÖNTGENKOPF
- 4. TUBUS
- 5. WANDARM
- 6. WANDHALTER

- 1. TIMER
- 2. PANTOGRAPH TYPE ARM
- 3. TUBEHEAD
- 4. CONE
- 5. BRACKET
- 6. WALL PLATE

OPTIONAL

- ▶ ZWEITER AUSLÖSER
- ▶ EXTERNE SIGNALLEUCHE
- ▶ EXTERNE AUSLÖSEEINHEIT

OPTIONAL

- ▶ SECOND CONTROL BUTTON
- ▶ EXTERNAL SIGNAL LAMP
- ▶ EXTERNAL CONTROL BUTTON

**AUSSEN
ABMESSUNGEN**

**OVERALL
DIMENSIONS**

Abb. 2A, 2B, 2C zeigen die Außenabmessungen der lieferbaren Wandarme:

Fig. 2A, 2B, 2C give the overall dimensions of the possible supply conditions:

- ▶ **WANDARM 400:** Länge 41cm – 16,2"
- ▶ **WANDARM 800:** Länge 82,5cm – 32,5"
- ▶ **WANDARM 1100:** Länge 110cm – 43,5"

- ▶ **BRACKET 400:** length 41cm – 16,2"
- ▶ **BRACKET 800:** length 82,5cm – 32,5"
- ▶ **BRACKET 1100:** length 110cm – 43,5"

WANDARM 400

BRACKET 400

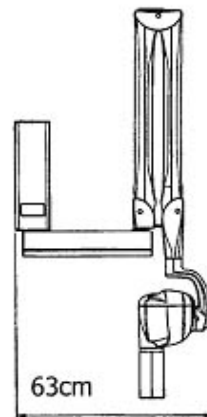
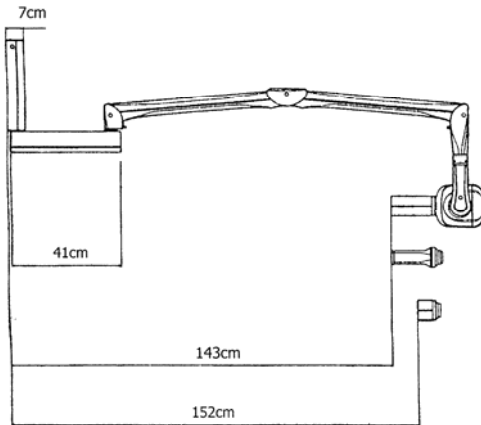


Abb. 2A/Fig. 2A

WANDARM 800

BRACKET 800

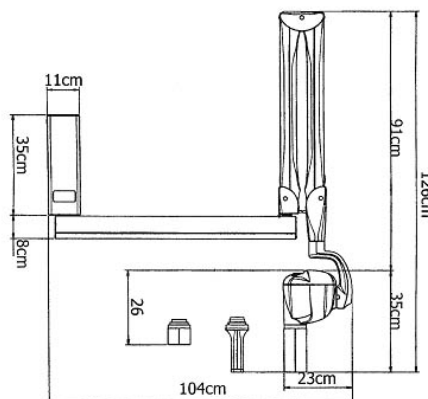
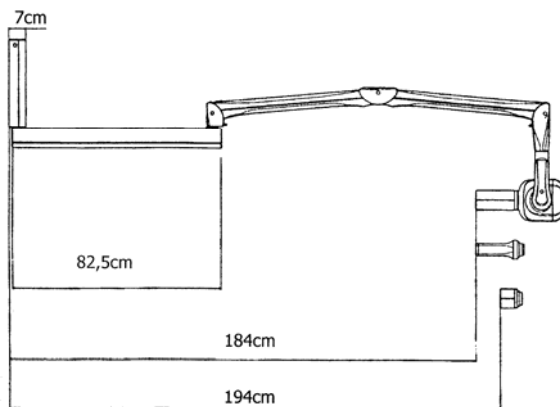


Abb. 2B/Fig. 2B

WANDARM 1100

BRACKET 1100

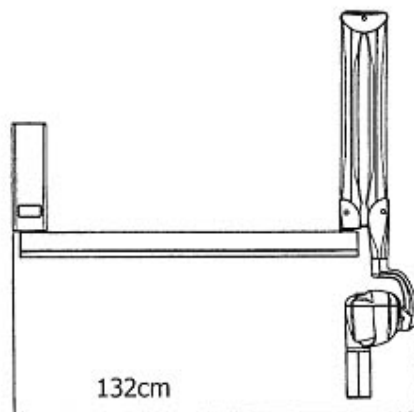
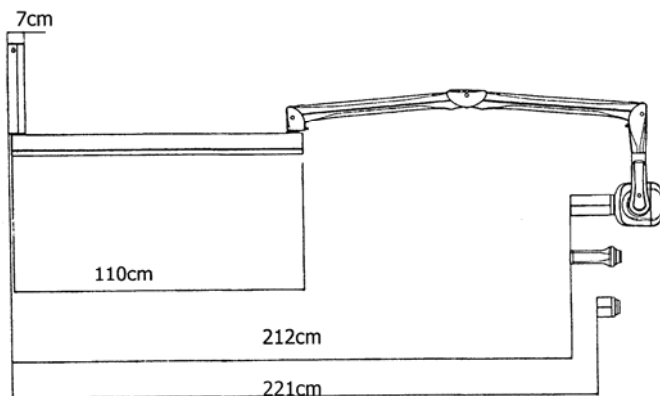


Abb. 2C/Fig. 2C

Abb. 3 und 4 zeigen die typischen Abmessungen des Röntgensystems:

Fig. 3 and 4 show the typical dimensions of the radiographic system:

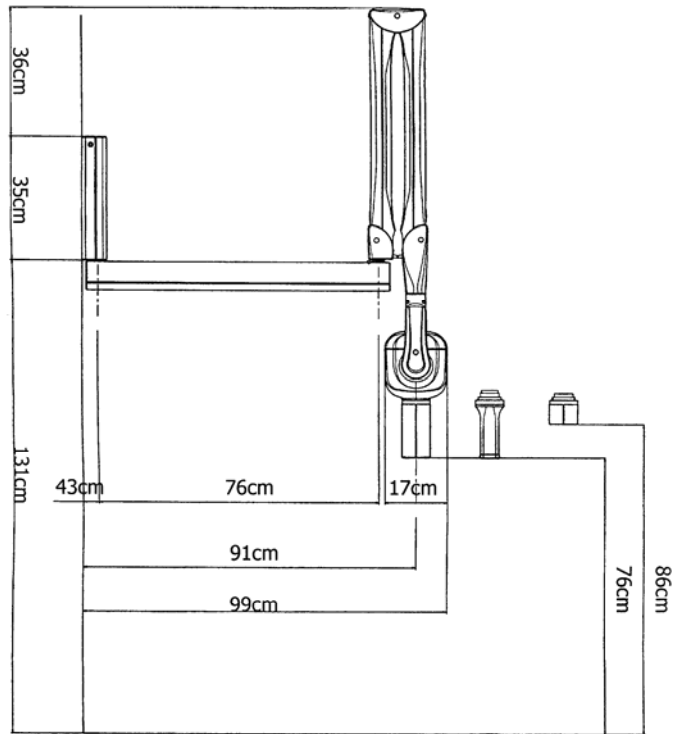


Abb. 3/Fig. 3

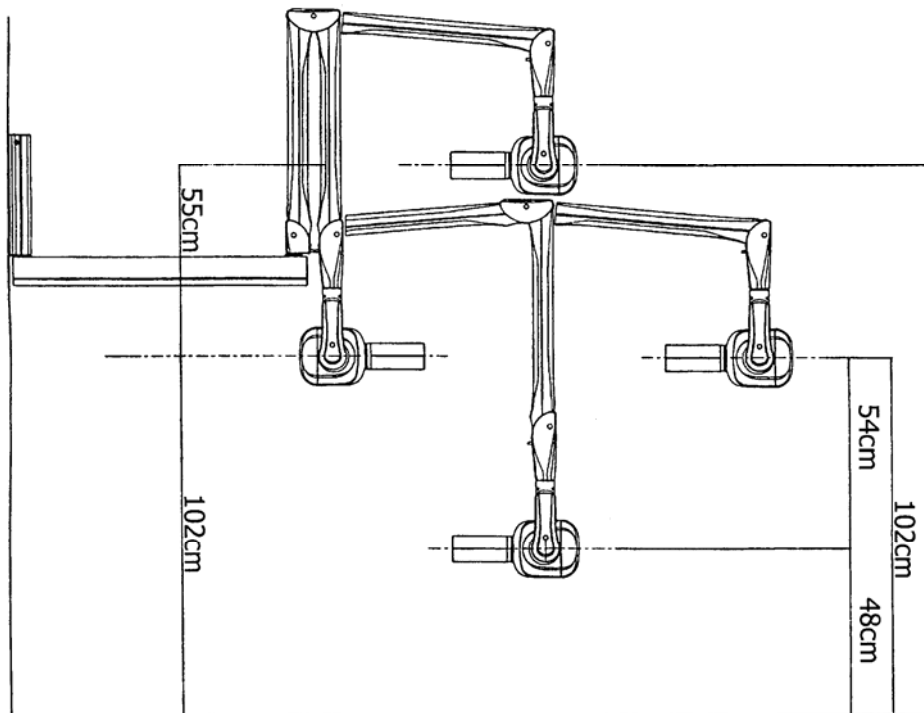


Abb. 4/Fig. 4

PANTOGRAFO / PANTOGRAPH TYPE ARM



PREPARAZIONE DELLE OPERE MURALI

- 1) Definire sulla parete la posizione di fissaggio rispetto all'asse di lavoro con particolare riguardo per il tipo di impianto elettrico se incassato o esterno o volante secondo la posizione da assegnare al quadro di comando.
- 2) Tracciare sulla parete la posizione dei fori usando questa dima di cartone avendo cura di verificarne la perpendicolarità con un filo a piombo. Se l'impianto elettrico è incassato, tracciare anche il foro corrispondente.
- 3) Praticare sulla parete i fori iniziando con una punta $\varnothing 7$ allargandoli via via fino a $\varnothing 12$. Ciò per non demolire la stabilità e mantenerne sotto controllo gli interessi. Per pareti di mattoni pieni o forati o di cemento, impiegare tasselli metallici $\varnothing 12$ muniti di grano femmina imperdibile e di vite separata M 6 con testa esagonale e rondella. Per tipi di parete di scarsa affidabilità è necessario ricorrere alla costruzione di un rinforzo da definire secondo il caso.
- 4) Applicare l'apparecchio avvicinandolo parallelamente alla parete serrando alternativamente le viti e se la parete non fosse perfettamente piana, interporre delle rondelle.
- 5) Dopo aver effettuato il montaggio ed il collaudo dinamico di tutto l'apparecchio, si raccomanda di controllare il serraggio delle viti in modo da eliminare definitivamente ogni eventuale gioco insorto fra la parete e la piastra.

PREPARATION DES OUVRAGES DE MAÇONNERIE

- 1) Déterminer la position de fixation sur la paroi par rapport à l'axe de travail en tenant compte du type d'installation électrique (encastrée, extérieure ou bien aérienne) et suivant la position choisie pour le panneau de commande.
- 2) Marquer sur la paroi la position des trous en utilisant ce gabarit de carton et contrôler qu'il est bien perpendiculaire à l'aide d'un fil de plomb. Au cas où l'installation électrique serait encastrée, marquer aussi le trou correspondant.
- 3) Pratiquer les trous dans la paroi en utilisant d'abord un foret $\varnothing 7$ et les élargir ensuite, d'une manière graduelle, jusqu'à $\varnothing 12$. Cette prescription doit être observée pour ne pas démolir la couche de finition et garder les distances entre les axes. Pour les parois de briques pleines ou creuses ou bien en béton, utiliser des chevilles métalliques $\varnothing 12$ munies de vis sans tête imperdable et de vis séparée M6 à six pans avec rondelle. En outre, pour les parois peu fiables, il faut pourvoir à la construction d'un renfort approprié.
- 4) Approcher l'appareil de la paroi parallèlement pour son installation et serrer les vis alternativement. Au cas où la paroi ne serait pas parfaitement plane, interposer des rondelles.
- 5) Après avoir terminé l'assemblage et effectué l'essai dynamique de l'appareil entier, il est recommandé de contrôler le serrage des vis afin d'éliminer définitivement tout jeu susceptible de se produire entre la paroi et la plaque.



WALL WORKS PREPARATION

- 1) Choose on the wall the fixing position referring the working axis and taking into consideration the electric system type (enclosed, outside or flying type) according to the position assigned to the control board.
- 2) Mark on the wall the holes position using the carton template and check its perpendicularity with a plumb line. If the electric system is enclosed, mark also the corresponding hole.
- 3) Make 6 holes on the wall starting with a $\varnothing 7$ drill and gradually enlarging them up to $\varnothing 12$. This procedure is made to avoid the demolition of the white coat and to keep the distance between centers under control. When the walls are made of hollow, full or cement bricks use $\varnothing 12$ metallic dowels provided with grub screw which cannot be lost and with M 6 separate screw with hexagonal head and washer. With not reliable walls it is necessary to make a suitable reinforcement.
- 4) Mount the set approaching it parallelly to the wall and tighten the six screws alternatively; if the wall is not perfectly plane interpose some washers.
- 5) When the assembly and the dynamic testing of the equipment is made, check that the screws are perfectly tightened to eliminate any clearance between the wall and the plate.

NON USARE TASSELLI DI MATERIALE PLASTICO
DO NOT USE PLASTIC DOWELS
NE PAS UTILISER DE TAQUETS FABRIQUES EN MATERIEL PLASTIQUE

345 mm

COD. 0.06.00435



minimum

cm 130

110 mm



Major Dental Equipment Utility Specifications

Ritter Leadex 70 DC Intra Oral X Ray

Electrical

- | | | | |
|----|---|----------------------|---|
| 1. | P | POWER | <p>supply GPO <i>minimum</i> 240v/10a power to marked location area (refer x- ray mounting template), Leave 500mm tail as requested.</p> <p>Power Supply must be installed in accordance with AS/NZS 3003.2011 for Body Protection with R.C.D (Residual Current Device)</p> <p><i>Check x ray unit for Electrical circuit requirements.</i></p> <p><i>Should be wired to same REMOTE isolation on/off switch as dental chair system.</i></p> |
| 2 | R | REMOTE | <p>for remote control connection, supply 3 core SWITCHING flex cable from x-ray location to selected area on wall. leave tail of 600mm each end.</p> |
| 3 | S | STRUCTURAL REINFORCE | <p>Where required, ensure wall mounting point for x-ray is reinforced with minimum 700x700x32mm board (spanning/mounted to internal wall studs) at location for mounting of x-ray unit.</p> <p>Bottom of board to be 110cm above floor level</p> <p>Reinforcement of wall should be made internally to wall prior to Gyprock sheeting – ensure no gap between reinforcement board and Gyprock sheeting.</p> <p>Refer Manufacturer's template for exact location for reinforcement of wall for x-ray in relation to floor and dental system.</p> |